

Empiezo a leer y
escribir en mi lengua.
Chinateco del Sureste
Medio Jujmii

Mølaa ri' ein kia'
rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' lə uoo jie' lə
jësa ian ñi'



Mi nombre es: _____

Vivo en: _____



DIRECTORIO

Mtro. Aurelio Nuño Mayer
Secretario de Educación Pública

Lic. Héctor Mauricio López Velázquez
Director General del INEA

Créditos a la presente edición

Coordinación general
Celia del Socorro Solís Sánchez

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Carmen Díaz González

Adaptación del prototipo
Sandra Bautista Martínez

Asesoría técnica pedagógica del prototipo
Rocío Flores Fernández

Colaboración
Rocío Susana Rojas Ramírez
Rocío del Carmen Cruz Pérez

Adaptación para la población hablante
en lengua indígena
Marcelina Paula Rosales Toledo

Asesoría académica
María Elena Ibáñez Bravo

Revisión técnica
Misael Martínez Cruz

Revisión técnica
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento editorial
María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial
Ruth González Balbanera
Laura Sainz Olivares
Hugo Fernández Alonso

Diseño
Ricardo Figueroa Cisneros

Diagramación
Adriana Peña Cervantes
Margarita Pizarro Ortega
Norma García Manzano
Ricardo Pérez Rovira

Ilustración de portada
Cristina Niizawa Ishihara

Ilustración de interiores
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Ricardo Pérez Rovira
Octavio Jiménez Quiroz
Mario Grimaldo González
Noemí Medina Rodríguez
Vanessa Hernández Gusmão
Ricardo Figueroa Cisneros
Instituto lingüístico de Verano A.C.
Arte para la alfabetización en México

Fotografía
Pedro Hiriart y Valencia

Este material tiene como antecedente los contenidos en los materiales producidos por el Instituto Lingüístico de Verano (ILV), Taller *Combinación de métodos de lectoescritura* (COMELE) segunda edición 2006, cuyos créditos son: Juanita Lind de Watters, Jan Johnson, Julie Nelson de Hernández y el Departamento de Español, ILV México, quienes fueron los encargados de la adaptación y traducción del español del Modelo Económico Multi-estratégico (Multi-Strategy Economy Model).

Empiezo a leer y escribir en mi lengua. Chinanteco del Sureste Medio. MIBES 1. Libro del adulto. D. R. 1997 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, Ciudad de México, C.P. 06140. 2ª edición 2016.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN *Modelo de Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9

ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4

ISBN *Empiezo a leer y escribir en mi lengua*. Chinanteco del Sureste Medio. MIBES 1. Libro del adulto: En trámite

Impreso en México

Jënatöö ləji əlø ji la

Uo' í jaa ji

Lələ lə' ji la	6
1. Jësaləə köö köneə juú. Kii	9
2. Tüü' köneə juú. Aá.....	14
3. 'Nə köneə juú. Kii.....	19
4. Kiö' köneə juú. 'Aa	24
5. 'Ñie köneə juú. Lí.....	29
6. Jñøø köneə juú. Jaa.....	34
7. Gieé köneə juú. 'Luu.....	39
8. Jñe köneə juú. 'Naa	43
9. Ñø köneə juú. Mii'	47
10. Gie köneə juú. 'Moo'	52
11. Gie kiëë köneə juú. Mixəə'	57
12. Gie tø' köneə juú. Məjö'	63
13. Gie 'ni köneə juú. Dsoo	68
14. Gie kiö' köneə juú. Jmoo.....	72
15. Gie 'ñie köneə juú. Fi.....	77

16.	Gie jñøø köneə juú. Dxəə	82
17.	Gie gieé köneə juú. Iee'	86
18.	Gie jñe köneə juú. Dsajøø	90
19.	Gie ñø köneə juú. See'	94
20.	Gieé köneə juú. Miguoo'	98
21.	Gieé dse köö köneə juú. 'Læe	103
22.	Gieé dse tüü' köneə juú. Midein	108
23.	Gieé dse 'nə köneə juú. 'Ñiø	113
24.	Gieé dse kiø' köneə juú. Ñi'jmi'sää	117
25.	Gieé dse 'ñie köneə juú. 'Ngo	123
26.	Gieé dse jñøø köneə juú. Baə	127
27.	Gieé dse gieé köneə juú. Xiipii	131
28.	Gieé dse jñe köneə juú. Töö'	136
29.	Gieé dse ñø köneə juú. Yetəə	140

30.	Gie giee' köneə juú. Jle.....	146
31.	Gie giee' dse köö köneə juú. Jnii ...	151
32.	Gie giee' dse tüü' köneə juú. Miüü.....	155
33.	Gie giee' dse 'nə köneə juú. Ö' wïï	160
34.	Gie giee' dse kiö' köneə juú. Miroo.....	165
35.	Gie giee' dse 'ñie köneə juú. Jëë....	170
36.	Gie giee' dse jñøø köneə juú. Uo' í kiö'	175
37.	Gie giee' dse gieé köneə juú. A kəa juú.....	180
38.	Gie giee' dse jñe köneə juú. A jëë juú.....	182

Lələ lə' ji la

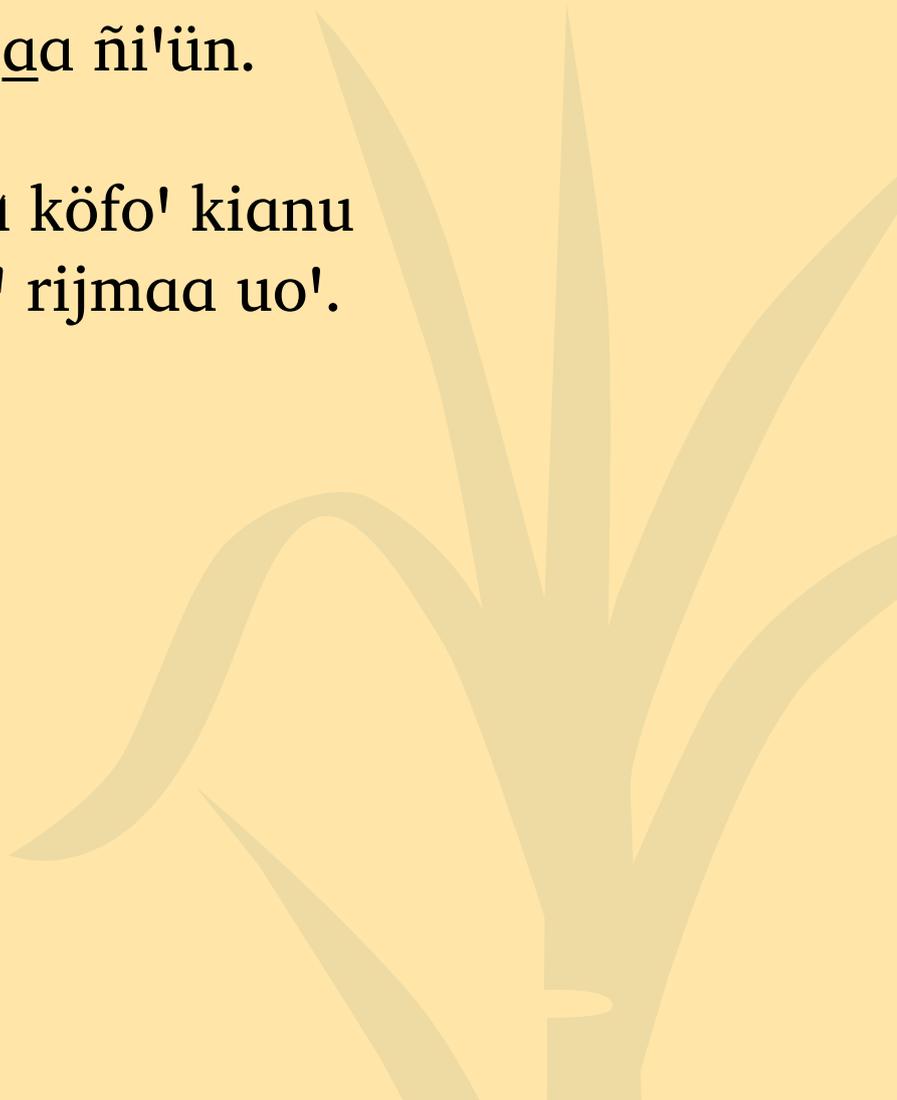
Jila kuuqa na'nø dsa xii o dsa bein 'i onu fi saliteinu jesalə köö *Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá. Jo jie' lə uoo jie' lə jesa ian ñi. 'Kilə köö ii tejuú la nalə əxi'inaá kianaá 'nø ə' xə' əmilii maa, əkielə' xə' ərijuu rikeenu ko'.*

Nənaá əki məlaa ərikuiinu mi'uo', əjö jə jila kuoo naá'nø ta pii əjie' fi'i jö rijuú rijmaa, əkielə rijmə köfo' kianu ərikeenu ri'ein kia' rijmə uo' kamii. Mirisalin ri'mə uə əmilii ri'ein katüü' juú, kia' kaxin juú kia' riju rijmaa 'uotänu.

Åjö wa øxiinaá 'nø ø ringen tøn ajie'
'nø ritun fi jëmi malqa. Mælii ø: “i
ajie' kæ nalein lajan i ajie' jaa” kia'
ajie' milø ii ørijmæteina xø jëë.

Ji la nælø kia' jujmii, juú økale
kæenu lami onu ñø'kie' xaa. Juú ølø
xaa ño', kia' ta'xi'iqa ñi'ün.

Jënaá ø jila rijmæ köfo' kianu
ørikæenu ri'ein kia' rijmaa uo'.



Jmáá nakää uo'täänu.

Målaa ri'eiñ kiá' rijmaa uo' jujmii kiáá.
Jo jie' lá uoo jie' lá jësa ian ñi'

Jësaləə köö köneə juú. Kii

Ta köö. Jmáá köö juú:

Kii

Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamií mi 'uo:

K k

I i

Ta 'ne. Jmáá juú amidxan kia' mi 'uo.

Ta kiö! Mækian juú la kia' mi'uo “k” ø ii jötu ri'ein.

_____iaa

_____i'

_____ii

Ta 'ñie. Mækian juú la kia' mi'uo “i” ø ii jötu ri'ein.

k _____aa

k _____'

ki _____

Ta jñøø. Jaa laji nə' la. A' kianu dsa ø'
kianu juú ønalø jëla. Jötu rijmaa ñi tø'ø
jie' la uən.



kiaa



ki'



i'



Kii

Ta gieé. A kianu dsa ø' kianu köxín juú.
Jötu rijmaá ñite'è jie' læ uæn.

Ta' dsa kun se kii.

Se kii dxon rimakiöna rijmana tøüü.

Ta'xii kan se kii kia' 'noo'mo nadxi' 'noo xæø'.

Ki' tøüü kiee' sekii.

Bii xan se kii lækää kiaa.

Tüü' köneə juú. Aá

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Aá

Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamii mi 'uo:

A a

I i

Ta 'ne. Jmáá juú æmidxan kia' mi 'uo:

Ta kiö'. Mækian juú la kia' mi 'uo “a” ø ii jötu ri'ein.

'a _____

'a _____ ' !

_____ á

Ta 'ñie. Mækian juú la kia' mi'uo “i” ø ii jötu ri'ein.

_____ á

'a _____

'a _____ ' !

Ta jñøø. Jmáá juú ødxøjëë kia' læköö nø'.

'qa

'aa'

kii

ki'



Ta gíee. A' kianu dsa ø' kianu köxín juú.
Jötu rijmaaá ñite'ø jie' la uən.

'Nə riuü aá 'nø tø' la kööu jmií.

Ajie' 'nə rikun bii øgii' ki' rijmøø kuu aá.

Bii na'lø aá.

Mıraa tø'óo fə 'nə ri'uü aá.

Xan ñikië' tøø ari'uü aá.

'Nə köneə juú. Kii

Ta köö. Jmæá köö juú:

Kii

Ta tüü'. A' jötu jmæá kə kamiï mi 'uo:

ï i

K k

Ta 'ne. Jmɑɑ juú əmidxən kiɑ' mi'uo:

Ta kiö'! Mækian juú la kia' mi'uo “i” øii jötu ri'ein.

k _____ '!

' _____

ki' _____

Ta' 'ñie. Mækian juú la kia' mi'uo “k” ø ii jötu ri'ein.

_____ i'i

_____ i

_____ ii

_____ iaa'

Ta jñøø. Jaa laji na'la. A' kianu dsa ø'
kianu juú ønale jëla. Jötu rijmaaá ñi te'ø
jie' la uøn.



ki'



'i



ki'i

Ta gíee. A' kianu dsa ø' kianu köxín juú.
Jötu rijmaá ñi tɛ'ɛ jie' la uɛn.

Fi'i ki dxø rijëna ji.

Dsa jmøø óo nuu ko' ki.

Fuii Mo'kuöö axø ñoo 'mo ki.

Bii ki ki sa'nää.

Ta' dsa ngi 'moö kakië ki.

Kiö' köneə juú. 'Aa

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jesa ian ñi'

Ta köö. Jmaá köö juú: A

'Aa

Ta tüü'. A' jötu. Jmaá ke kamii mi 'uo:

A a

Ta 'ne. Jmáá juú əmidxən kia' mi 'uo:



Ta kiö'! Jaa lænea nə', məkian juú kia'
mi'uo "ø" øii, jötu ri'eiŋ.



'a _____



' _____



ø _____

Ta 'ñie. Jmæá juú ædxæ' ki kia' næ'.

'æ

'ææ

ææ



Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu köxín juú.
Jötu rijmaaá ñi tɛ'ɛ jie' la uən.

'Aø jmaa kuenta ñø' guoo'.

Jmiidsa øø' kie' 'øø.

Kie' 'øø sa'nää mingi'.

'Aø kuu kuú kie' guoo'.

Dsa ijmaa 'øø sagan' laköö Jenny.

'Ñie köneø juú. Lí

Ta köö. Jmæá köö juú:

Lí

Ta tüü'. A' jötu jmæá kə kamiï mi 'uo:

L 1

Ta 'ne. Jmaá juú amidxan kia' mi 'uo.

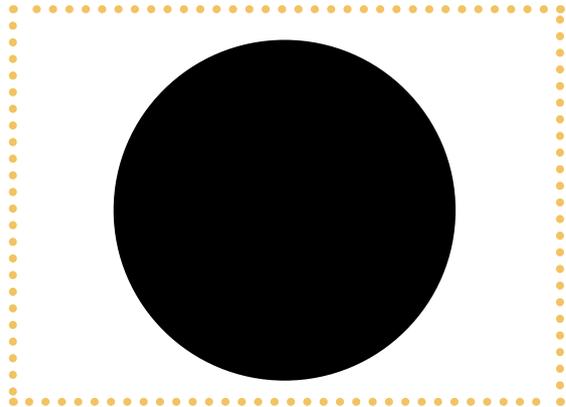
Málaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta kiö'! Mækian juú la kia' mi 'uo "l" øii.
Mirilii ti'i köö tɛ'ɛ kuɛn u juú kia' nə' kiee'
læneə dxəki.

! _____ əə



_____ ii



_____ əə'



Ta 'ñie. Mækian köö xi'in juú kia' juú
anale kia' mi'uo alii ki jëin.

Dsa ko'molə lí

Ajie' san dsoo 'læə

Xə'kuii xə lii

Jan dsee læə'

Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu köxín juú.
Jötu rijmaá ñi tɛ'ɛ jie' lə uɛn.

Lakää kuöö mo' bixə mīli.

Ləsate mifə kie' fuii dxə'ta lí 'mola'.

Xə lí økoo'ta ləsate mifə kie' 'lɛɛ.

'Moö sa'nää mīlí.

Xə ñoo 'ë kiee mīlí.

Jñøø köneə juú. Jəə

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jəsa ian ñi'

34

Ta köö. Jməá köö juú:

Jaa

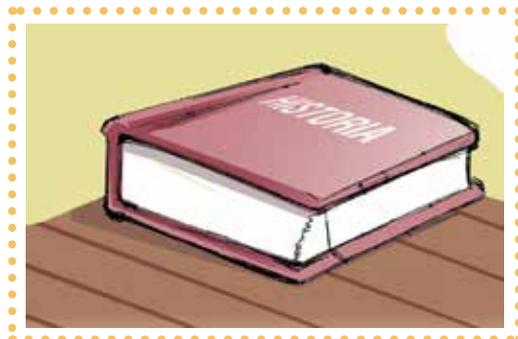
Ta tüü'. A' jötu jməá kə kamii mi 'uo:

J j

Ta 'ne. Jmáá juú amídxan kia' mi 'uo.

Ta kiö'! Mækian juú la kia' mi 'uo "j" øii jötu ri'ein.

_____ i



_____ a'



_____ ii



_____ øø



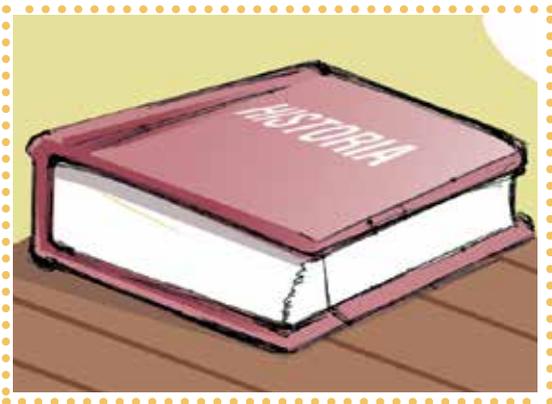
Ta 'ñie. Jmæá juú ædxæ' ki kia' næ'.

ji

jæ'

jii

jææ



Ta jñøø. A' kianu dsa a' kianu köxín juú.
Jötu rijmaaá ñi tɛ'ɛ jie' la uɛn.

Xan jaa i iø jna.

Se jaa pii dxøn rikuɛna sejö 'naa lækua sa jaa.

Dsa ijmæa óo kaa' se jaa.

Bii xan se jaa lakaää tɛ'ɛ 'ñiø.

Ji la lø juú kiee' se jaa.

Gieé köneø juú. 'Luu

Ta köö. Jmæá köö juú:

'Luu

Ta tüü'. A' jötu jmæá kə kamiï mi 'uo:

U u

Ta 'ne. Jmaá juú amidxan kia' mi 'uo.

Ta kiö'! Mækian juú la kia' mi 'uo “u” ø
ii jötu ri'ein.

'l _____ u

l _____ u

' _____

j _____ ú

Ta 'ñie. Məkian juú la kia' mi'uo “u” ə ii. Mirilii ti'i kōö tɛ'ɛ kuən u juú kia' nə' kiee' læneə dxəki.



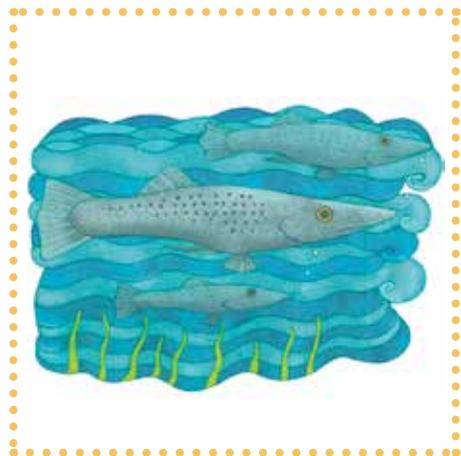
l _____ u

' _____



'l _____ u

j _____ ú



Ta jñøø. 'Nøø jæ köneə juú lajɨ xin juú la jötu riti'i jənätöö.

Dsa Mo'kuöö jmoö ta jenuu.

Bii fa'na jenuu, ki bii xan 'luu.

Lækua øngi fuø dsa jmoo köfo' kie' u.

'Luu

Dsa Mo'kuöö́ jmoo ta jenuu jñi mikuii,
mijñøø læji kiese ii mijü øsaløxø lælø uo'.

Bii xan dsa isajë lætø jmoota ükie'
ø sajëë midakiø, 'luu wa øina, øjö
bii fa'na jenuu, ki bii xan 'luu, ta'dsa
iraa wa'nee sa'laa ta' i ajie' røa sajun.
Kadxø tø' lækua ngi jan dsa jmøata'
kuo 'luu kie' sajun ajie' waa sakiää ki
ajie' sañi' ta xan.

Lækua øngi fuø dsa jmoo köfo' kie'
u kianta sadxanta, mækinta, 'ñiøøta
jesali jolø ajie' risalin ritö dsée 'luu
lækää jmií ngu kiese' se'ta jan dsa i køø
riyø', yøø kia' oó uoo læji dsée 'luu jö
ri'laa dsa, kadxø sajun xan jmií, lænø
walø jenuu.

Jñe köneø juú. 'Naa

Ta köö. Jmæá köö juú:

'naa

Ta tüü'. A' jötu jmæá kə kamiï mi'uo:

N n

Ta 'ne. Jmæá juú æmidxən kia' mi'uo.

Ta kiö! Mækian juú la kia' mi'uo “n” æ ii jötu ri'eiŋ.

_____ uu _____ aa' ' _____ aa

Ta 'ñie. Jmæø' juú ædxø' ki kia' nø'.







Ta jñøø. 'Nøø jaa köneə juú laji xin juú la jötu riti'i jënatöö.

Ta' 'naa taa iguan dsa 'nee ajie' á dxøn rikiöna.

Ta' 'naa taa kuota 'óo ə kuilebein kalədxí.

Bii 'loon ta'naa taa bii jlo ju.

Ta' 'naa

Ta' 'naa Taa i guan dsa 'nee ajie' á dxøn rikiöna, dxøn ki 'naa ixan kiana. Ta' 'naa taa kuota 'óo ə kuilebein kalədxí ki 'nə ri'neeta, ajie' kuo'ta juú rigüe uoo ki' yä' əə uoo'jmii wa, əjö ajie' saləbein ləneə yä'

Bii 'loon ta'naa taa bii jlo ju naləin la wa 'nee ta ajie' waa ritəəna dsoo xina bii kiöna tən 'naa.

Əjö bii ki dxø rijmə kána miina 'naa kixə ki ləkəa jətə jenəna.

Ñø köneø juú. Mii'

Ta köö. Jmøá köö juú:

Mii'

Ta tüü'. A' jötu jmøá kə kamiï mi'uo:

M m

Ta 'ne. Jmaá juú amidxan kia' mi'uo.

Málaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kíaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta kiö'! Mækian juú la kia' mi'uo “m” ø
ii jötu kuæn u kia' nø' kiee'.

_____ **ii'**



_____ **ii**



_____ **ii'**



_____ **ili**



Ta 'ñie. Məkian köö xi'in juú kia' juú
anale kia' mi'uo aii ki jəin.

mii'

Bii lií _____ kiaa.

mili

Kalə fëë _____ la.

Mii'

_____ kii' 'mii juu.

Mii

_____ rikan sejö 'naa.

Ta jñøø. 'Nøø jaa köneə juú laji xin juú la jötu riti'i jénatöö.

Xə mii' kie mikuii'i.

Mii' taja koota' atööta' 'i.

Mii' wii xaa' kota' tööta' laə

Jmoo ta' mii'

Xə' mii' kie' mikuii'i, mii' taja kia' mii' wii xaa, laji mii' nale kia' wii əxə ləkää kuöö mo', nata' ë' neə, raa, o ë' yøø tē jmineə wii. Mii' kiee' mikuii'i kota' la einta' kuii tööta' mikuii'i ə uüta'.

Mii' taja koota' atööta' 'i mirikiëë, mii' wii xaa' kota' tööta' laə aka kië'ta ləkua kuii.

Gie köneə juú. 'Moo'

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

'Moo'

Ta tüü! A' jötu jmáá kə kamii mi'uo:

O o

Ta kiö'! Mækian 'uotää nø' kia' mi'uo "o"
ø ii, jötu ri'ein.

mi m _____ o



øá 'm _____



mi m _____ '



'm _____ o'



Ta 'ñie. 'Nøø jǽ ta' mi'uo la laji juú la.

'moo'

mi mo'

jii

mi moo

jǽ

mǽá 'mo

mili

'luu

n	m	b	a	n	o	h	q	m	b
x	i	i	q	o	'l	d	b	i	C
d	'	n	m	s	u	r	s	m	z
y	a	n	t	o	u	m	o	o'	P
r	m	ǽ	á	'm	o	o'	l	o	m
b	i	i	'	r	l	'	n	i	r
o	u	q	l	d	x	s	j	i	i
j	ǽ	ǽ	c	i	u	ø	a	x	Y

Ta jñøø. 'Nøø jǽ köneǽ juú laji xin juú la jötu riti'i jënatöö.

'Tø'ø kafï ngu kie 'moo'.

Tødse ji miñitá.

Tə 'moo' ë noo najö.

'Moo' nasuü

Ləji a'na 'moo' nalədxø:

noo

kapii fiñi

tøø mijñøø

Ləneə rijmaa:

1. 'Tø'ø kafï ngu kie 'moo' jö xə jë ri ye' fiñi.
2. Tødse ji miñitá, təə ñoo noo tu'dso' miñitá.
3. Tëë fiñi ë' noo, jö rili' ñii 'moo' mirisuü.
4. Tä 'moo' ë' noo najö jëë kamii kia' guoo miri yöö 'moo' 'nə rifə ə milə kiöö, dxin tə jia' 'moo'.
5. Tä wii tëë kapii tøø mijñøø nasuü, ki'.

Gie kiëë köneə juú. Mìxəə'

Ta köö. Jməá köö juú:

Mìxəə'

Ta tüü'. A' jötu jməá kə kamiï mi'uo:

X x

Ta 'ne. Jmaá juú amídxan kia' mi'uo.

Málaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta kiö'! Mækian 'uotää nø' jënati'i, jötu ri'ein:



↑
ø'

x ø' m o →



ï

x i i →



ø

ø'



Ta 'ñie. Məkian xin juú la kia' juú
ənatöö kia' nə'.

_____ la
bii naii mií kiee'.



xə'

Ta'xii koo

_____.



xə'mo

Xan _____
ë'jmii.



xii

_____ əə'
mikuü əna'lo dxəə.



mixəə'

Ta jñøø. 'Nøø' jaa köneə juú laji xin juú la jötu riti'i jënatöö.

Koo mixaa' ta' dsoo.

Ta' miï' dsa ə'fo' kasen əriməteinta xiimiï' ərikoo mixaa'.

Nanə koo mixaa' xii dsoo, xii miï', ta' dsoo kia' ta' miï'.

Koota mixaa'

Fuiï Mo'kuöö læ mijaa læsatə mifa kiee' fuiï, koo mixaa' ta' dsoo, 'nee ta' dsoo wa koo ajie' jó rikoo ta'miï', lænə læ 'i kiee ta' dsa. Ajö' ta' miï' dsa əfo' kalə 'neə rikoo mixaa'.

Ki jie' wale xi'í kieta, kilə jisun teə
axə mifə koo jman lə dsoo, kia' taxii
dsoo, ajie' koo taxii mii', ta' mii' dsa
əfo' kasen əriməteinta xiimii' ərikoo
mixəə' mi jējñi tüü' mii nadse kiö' ki
raa wa yä' rikəeta kadsaa waxə.

Kie' ta, əjö see' jē satə kion, kaləxə
ə koo ta'xii mii' jmii gie gieé see' jē
satə kion, ləka tē mifə kiee xii pii.
Nanə koo mixəə' xii dsoo, xii mii', ta'
dsoo kia' ta' mii', ləkua' satə mifə.

Gie tǝ' köneǝ juú. Mǝjǝ'

Ta köö. Jmǝǝ köö juú:

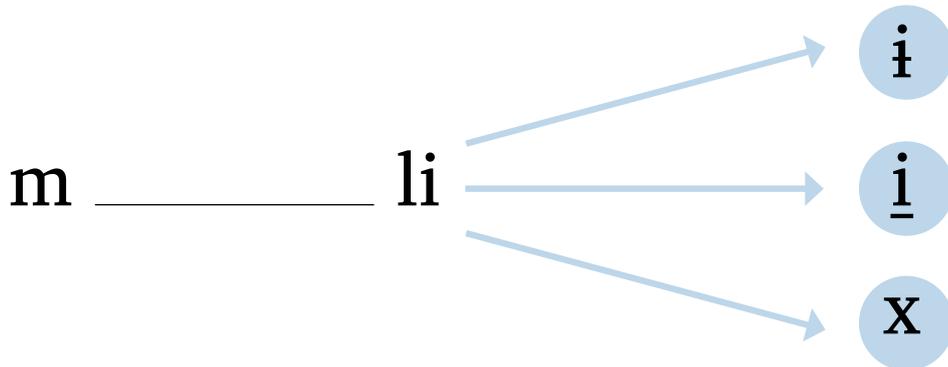
Mǝjǝ'

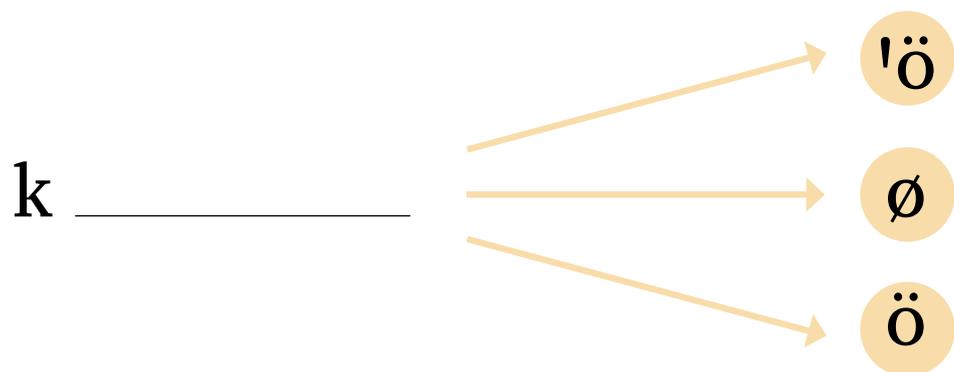
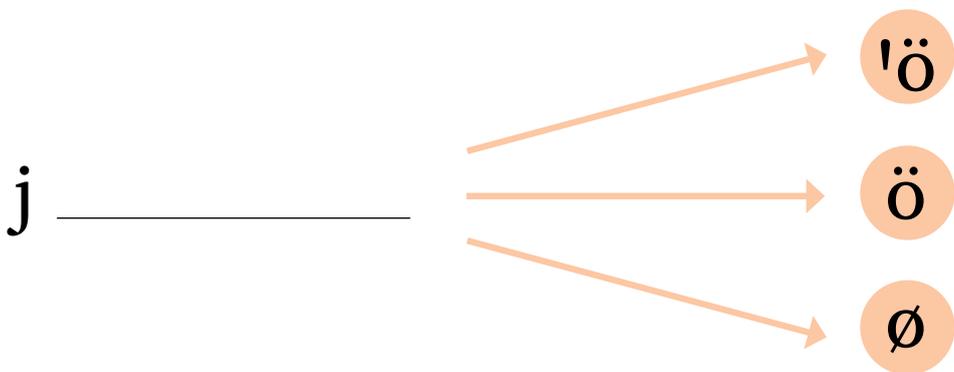
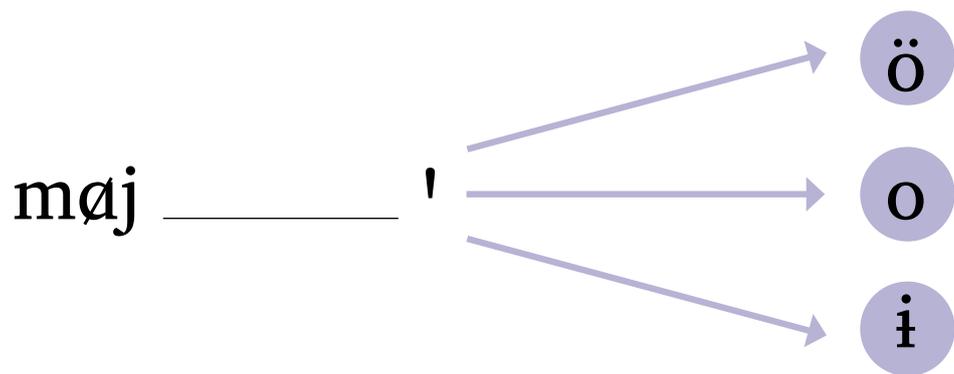
Ta tüü'. A' jǝtu jmǝǝ kǝ kamii mi'uo:

Ö ö

Ta 'ne. Jmáá juú æmidxən kia' mi'uo.

Ta kiö'! Mækian juú la kia' laji mi'uo
ædxə ki, jaa laji mi'uo ænatöö.





Ta 'ñie. Ti'i kuən u köxin juú kia' juú
ədxəki.

Xan soo.

'öö

Xan kia' ñon.

kö

Ñon kuu.

məjö'

Dsa jməəta jenuu 'i*ï*.

jö

Ta jñøø. 'Nøø jǽǽ köneǽ juú laji xin juú la jötu riti'i jënätöö.

Lǽjǽin dsa jmii ǽǽ' mǽjö'.

Ǻjö bii dxø mǽjö' ki ajie' satǽna dsoo.

Xǽ ñoo ii mǽjö'.

Mǽjö'

Lǽjǽin dsa jmii ǽǽ mǽjö', xǽ ñoo ii mǽjö', dxøki lǽki lǽji ii ǽnatǽ' miñii sa'naa tǽ ii rikina.

Ǻjö bii dxø mǽjö' ki ajie' satǽna dsoo, ǽrikina lǽji ǽxǽ jënǽna.

Ajie' sataǽna dsoo ǽbii bein jmǽin dsa lǽkua' lǽkǽä fuii bǽǽ ki ajie' á kina mo noo.

Ǻjö fan bii ki dxø rikina mǽjö' kia' lǽji mǽǽjö' o lǽji ii ǽsaxǽ kiana ajie' á 'neǽ kuu jö.

Gie 'ni köneə juú. Dsoo

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jesa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Dsoo

Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamií mi'uo:

Ds ds

Ta 'ne. Jmáá juú əmidxən kia' mi'uo.

Ta kiö'! Məkian juú la kia' mi'uo “ds” ə ii jötu ri'ein.

_____ **a** _____ **oo**

_____ **a xəa** _____ **an'**

Ta 'ñie. Mækian xin juú la kia' juú la.

dsoo

dsa

dsan'

məjö'

dsa xaə

Bii bæa _____ kiee' ñon.

Xii jää _____.

_____ mi' ngoo jenuu.

Dsa əfo' əjie' əə' _____.

_____ biixə kuú kie'.

Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu læji xin juú. Jötu, jmæá kö jie' læ uen rikøanu najëin ki læköö juú.

Ñonxadsokiee'.

Kadxaadsaajie'jmæadso.

Dsoxiiköömí'ñiøpiiøjmoota'jækuii.

Ka'loodsokiee'ñon.

Ñonñijmæadsokieetøin.

Gie kiø' köneə juú. Jmoo

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Jmoo

Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamiï mi'uo:

Jm jm

Ta 'ne. Jmáá juú amídxan kia' mi'uo.



Ta kiö'! Jaa læneə nə', məkian juú kia'
mi'uo "jm" ə ii, jötu ri'ein.



mi _____ i'

_____ i



_____ oo

_____ i

Ta 'ñie. Mækian læji xin juú la kia' köö juú jëlæji tüü' ænatöö.

Xan jmææ köö _____ bææ.

jmoo

jmi

Ñon 'nëë _____ Jææ 'moö.

dsoo

mijmi

Læsatæ mifæ kiee' fuii bii 'mii _____.

'moo'

jmi

Kajana jan dso _____ dxæfi.

jmi

mii'

Ta' _____ dsan læ jøø dsajøø.

dsa

lii

Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu læji xin juú. Jötu, jmæá kö' jie' læ uen rikøanu najëin ki læköö juú.

Inejñi'mæajmootajmoo.

Jnæajie'kæenarijmaajmoo.

'Nærikeæenarijmaajmoo.

Biilijmooajmoota'dsaMo'kuöö.

Ajie'"naanurimæeinurijmaájmoo.

Gie 'ñie köneø juú. Fi

Ta köö. Jmæá köö juú:

Fi

Ta tüü'. A' jötu jmæá kə kamiï mi'uo:

F f

Ta 'ne. Jmáá juú amídxan kia' mi'uo.

Málaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kíaá.
Jo jie' la uoo jie' la jésa ian ñi'

Ta kiö! Mækian læji juú la kia' mi'uo “f”,
jö kuæn u kia' nə' kiee'.

_____ í



_____ í



_____ uii



Ta 'ñie. Məkian xin juú la kia' juú ø ii,
jaa nə' kiee'.

jəkuii kiee' ñon.



fí

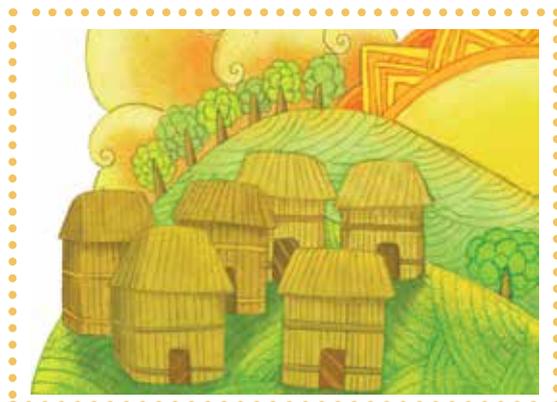
Dsoo xøø xø

_____.



fi

mo'kuöö'løta
juujmii.



fuii

Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu læji xin juú. Jötu, jmæá ko' jie' læ uæn rikøanu najëin ki læköö juú.

Nanømisayaafitiikisatøfibøø.

Biifiiifitiiøritønajie'fuii.

Ta'dsajmootajøøfidse'ñi'.

Biikaseefibøø.

Biidxøkidsafuiijii'fi.

Gie jñøø köneə juú. Dxøø

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

82

Ta köö. Jməá köö juú:

Dxøø

Ta tüü'. A' jötu jməá kə kamiï mi'uo:

Dx dx

Ta 'ne. Jmáá juú əmɪdxən kia' mɪ'uo.

Ta kiö'. Jmáá köö juú kia' mɪ'uo la, jmáá ñi jənati'i koó.

i

dx

i

dx

o

ds

o

ə

dx

ə

ə

ə'

dx

Ta 'ñie. Mækian kilə köxin juú kia' tɛ nanəin juú la.

Ñonjii _____.

dxɪ

Bii kuu _____ xan.

dxəə

A'ma xə xə'mo _____ .

dxəə'

Xəá xii mi'i' jməə _____
midsuu.

dxɪ

Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu læji xin juú. Jötu, jmæá kö jie' læ uæn rikøanu najëin ki læköö juú.

Mingoodse'la'miji'dxæø.

'Nøri'ie'laku'dxæøjöturijëna.

Biibæadxæøla.

Arili'lakuaajie'rijënadxæø.

Ñondsoosajiidxæøkiee'.

Gie gieé köneø juú. Iee'

Målaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

86

Ta köö. Jmæá köö juú:

Iee'

Ta tüü'. A' jötu jmæá ke kamii mi'uo:

E e

Ta 'nø. Jmáá juú əmidxən kia' mi'uo.

Ta kiö'. 'Nøø jaa ta' mi'uo la, læji juú la.

iee'

jmi

dx*i*

ein

fi

fuii

jmi

ie

n	f	ø	a	n	'	h	q	m	b
x	i	ï	q	o	l	f	i	ï	c
d	'	n	e	s	u	u	s	e	z
y	j	m	i	j	m	ï	o	d	p
r	m	c	n	e	o	ï	l	o	m
d	ø	ï	'	e'	e'	'	n	i	ï
x	u	q	l	d	x	s	j	i	ï
i	e	a	c	ï	u	ø	m	x	f

Ta 'ñie. Mækian læjɨ xin juú la kia' köö
juú jëlajɨ tüü' ʌnatöö

Dsoo _____ kuu' ngu.

iee'

fí

Xan xə köö _____ bæə kie'.

dxəə

ie

Dsoo xiijää _____ kuii.

fuii

ein

Axa _____ kie' tɛin.

dxəə'

fuii

_____ dsoo kœ jøøta ñi'ta dsa.

see

fí

Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu læji xin juú. Jötu, jmæá kö jie' læ uen rikøanu najëin ki læköö juú.

Bii'ñianaiee'.

Xaniee'dxafi.

Iee'biiyeekiöö.

Lækäakuöö'moxaniee'.

Xandsaisajëiee'lakua'ngiuo'o.

Gie jñe köneə juú. Dsajøø

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Dsajøø

Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamií mi'uo:

Ø Ø

Ta 'ne. Jmáá juú əmidxən kia' mɪ'uo.

Ta kiö'. Məkian juú la kia' mɪ'uo ə ii,
jötu ri'ein kia' rifa' ə' nəə rifa.

j _____'

dx _____

dsaj _____

k _____

ds _____ o

_____ ee'

Ta 'ñie. Mækian kilə köxin juú kia' tɛ nanɛin juú la.

Dsajøø

Dxø

jøø'

Dsa

Ji

_____ kiee' dsa ø' nale juñii.

_____ ki ø' oo xiipii.

_____ pii ñi' nœœ ñijøø Mato'.

_____ jmœœ ta' jœœ fí lujï'.

Bii xan _____ lakää jenuu.

Ta' jñøø. Jmæá köxin juú kia' juú la.

pii

ajie'

dsajøø

fuee

ajie'

kuii

yaa

jøø'

jmæa jmo

dsa

jëdxæa

'mosee

ji kiaa

ñi

nanə

kuii

kiaa

dxø

ajie'

Gie ñø köneø juú. See'

Málaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

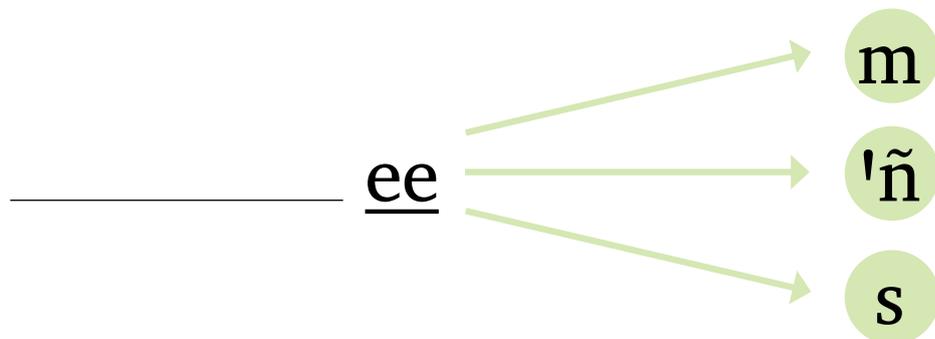
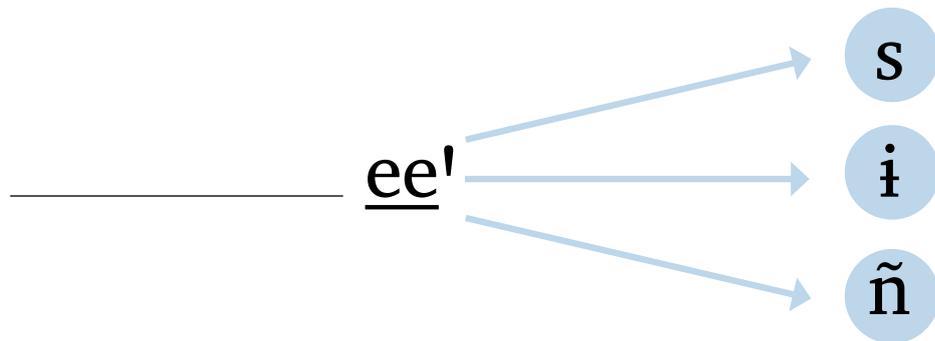
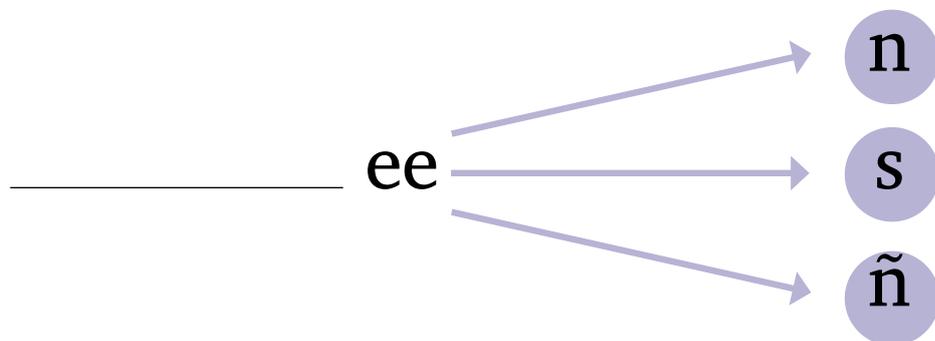
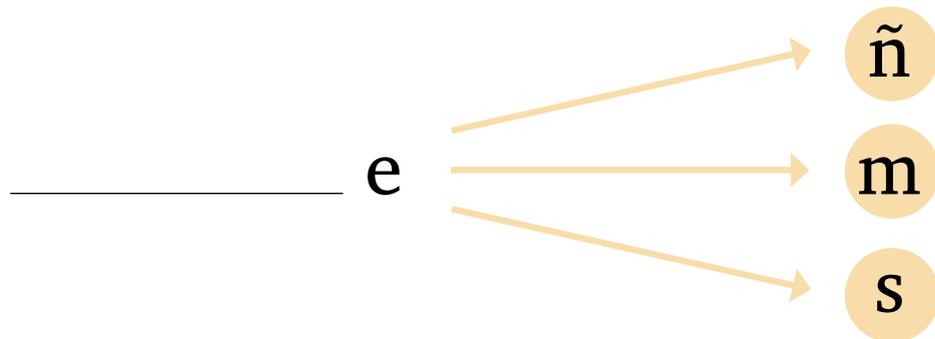
Ta köö. Jmáá köö juú:

See'

Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamiï mi'uo:

S s

Ta kiö'! Mækian juú la kia' kamií mi'uo
ødxø ki, jaa læji mi'uo ønatöö.



Ta 'ñie. Məkian kılə köxin juú kia' tɛ nanəin juú la.

see'

se

see

see

ie

Kafin _____ kiee' xan.

Ajie' saian _____ sun jmī.

Dxə kiaa na 'lo _____ .

Xøjmī bii xə _____.

_____ axə mə'ə kiee'.

Ta jñøø. Jmáá ko' köxin juú la kəa'
najëin jəə kila köö juú jötu ri'ein kianu
dsa ə' kianu.

See''təalətəamiñi'jmibəə.

Xə'jmiíasa'iansee'ləjnə.

Ajie'dxøriko'naji'u'ləjnəsee'.

Xəjmiíəajie'jnansee'.

Dsajaəñiajëerijñitejaasee'.

Gieé köneə juú. Miguoo'

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jesa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Miguoo'

Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamií mi'uo:

G g

Ta 'ne. Jmáá juú amídxan kia' mi'uo.

Ta kiö'! Məkian juú la kia' mi'uo “g” ə ii. Mirilii ti'i köö tɛ'ɛ kuən u juú kia' nə' kiee' læneə dxəki.

_____ uoo



mi _____ uoo'



_____ uoo



_____ uu



Ta 'ñie. 'Nøø jəə ta' mi'uo la, læji juú la, jötu ti'i lækua neə natöö la.

guu

miguoo' **see** **guoo**

guoo **mi moo** **'moo'**

máá 'mo **mi mo'** **kii**

m	a	n	i	c	h	u	g	a	j
a	ə	q	m	e	s	m	a	r	m
n	j	á	e	d	m	i	n	<u>o</u>	e
t	g	s	'm	o	o	g	<u>o</u>	b	l
e	b	u	o	o	m	u	r	d	y
q	a	m	u	i	g	<u>o</u>	y	o	x
u	i	g	m	'm	o	o'	q	b	o
m	y	o'	b	P	u	x	c	n	J
k	i	i	g	u	q	m	a	l	y

Ta jñøø. Jmaá köxin juú kia' juú la.

miguoo' tɛin xə 'mo kie'

'mɨ noo bii xan 'ë guoo 'ë

kajoo katan xiipii guoo

ki 'ñiana alɛin guu bii

'moö kɨ ja ñon lo

Gieé dse köö köneə juú. 'Lɛɛ

Ta köö. Jmɑɑ köö juú:

'Lɛɛ

Ta tüü'. A' jötu jmɑɑ kɛ kamiɪ mi'uo:

ɛ ɛ

Ta 'ne. Jmaá juú amidxan kia' mi'uo.

Màlaa ri'eiŋ kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' lə uoo jie' lə jěsa ian ñi'

Ta kiö'! Jaa læneə nə', məkian juú kia'
mi'uo ə ii, jötu ri'ein.



'l _____



mijl _____



mi _____ uoo'



dsaj _____



_____ i



_____ í

Ta 'ñie. Məkian kılə köxin juú kia' tē nanəin juú la.

_____ áta nabəá jmoo
'maa.

lí

Fuii Go'ie' bii xan _____.

mijlëe

Dsa i ngi guoo' ko' maa
_____ 'molə.

'lëe

Dsa ka' 'ñiøø köö 'mo jö kakiø',
ka _____ kamii fələ ajie'
ri'loo kie' dsa.

ëe

Mirqa 'naa dxə _____.

'lää

Ta jñøø. Jmǝá köxin juú kia' juú la.

jmiï 'lœœ áta jan mirití 'nœ

míroo 'mo lǝ jmǝ' lí

go'ie ñi fuiï ta' 'lǝa 'ǝǝ

mijlœœ kia' salexan se'jö 'naa

Gieé dse tüü' köneə juú. Midein

Məlaa ri'ein ki' rijmaa uo' jujmii kiáá.
Jo jie' la uoo jie' la jesa ian ñi'

Ta köö. Jməá köö juú:

Midein

Ta tüü'. A' jötu jməá kə kamií mi'uo:

D d

Ta 'ne. Jmáá juú amidxan kia' mi'uo.

Ta kiö'! Jmæa juú æ ii jæa köneæ juú la,
jötu ri'ein ko'.



Midein

Ta'xii pii bii 'læin

rikoo _____,

fuii Mo'kuöö axæ

_____ sa'neë æjö

mii ta'xii kakie 'noo'mo

pii tö' kia' boo Sali

_____.

'Næa mii ta'xii fæ lineæ

dsan _____

kiee'ta, xan ijmo

_____ bæa kia'

_____ pii.

Ta 'ñie. Ti'i ñi juú ədxəkɪ raa kia' köxin juú la.

Xii pii koo kia' _____.

midein

see

see

Jan _____ jməə ta 'nə jěñii.

fi

'ngo

dein

Ta'miɪ' bii jmoo _____ bəə.

se

'i

jøø'

Bii kafenjɲə jan _____.

ki'

dxɪ

kiaa'

Ta jñøø. Jmæá köxin juú kia' juú la.

rikoo

ta'xii pii

midein

bii'løin

axan

kie dsa

'naa

ta'xii

jmæa

xæá

'i

bæa

ñikuïï'

dsoo dein

on

bii xan

dxæfi

ki'

Gieé dse 'nə köneə juú. 'Ñiø

Ta köö. Jmæá köö juú:

'ñiø

Ta tüü! A' jötu jmæá kə kamiï mi'uo:

Ñ ñ

Ta 'ne. Jmáá juú əmidxən kia' mi'uo.

Ta kiö'! Məkian læji xín juú la kia' juú ə ii.

'ñiø

ñon

'moo'

ñi

ñi

Fuii kicaa xə _____ nalə kia' məə.

Na'lø _____ xiyoö pii.

Xan mikako' 'i riəə' _____.

Ñon mikakie' _____ rijlə yøø'ñiø.

Axan _____ xøjmi.

Ta 'ñie. 'Nøø j̥a ta' mi'uo la, læji juú ti'i
lækua nea natöö la.

ñon

'ñiø

ñii

'ää

dxī

dein

see

katään

midein

m	i	d	e	i	n	x	p	t	z
b	c	ñ	t	z	l	s	j	m	ñ
t	r	ch	i	d	e	i	n	ch	o
z	n	ñ	<u>i</u>	<u>i</u>	i	y	n	'ä	<u>n</u>
y	o	y	d	g	x	ä	n	ä	t
i	ñ	j	ø	n	ä	ä	n	i	<u>i</u>
p	e	i	q	t	ä	e	x	o	a
a	'ñ	z	a	t	e	d	c	e	b
r	u	k	a	s	y	y	p	b	c
o	s	k	z	d	c	j	b	d	a

Ta jñøø. Jmæá köxin juú kia' juú la.

ajie'

xiyoö

'moo'

kuun

xiyoö

ñi

xan

uü

bææ

ñon

'niø

köö

jmææ

Gieé dse kiø' köneø juú. Ñi'jmi'sää

Ta köö. Jmøá köö juú:

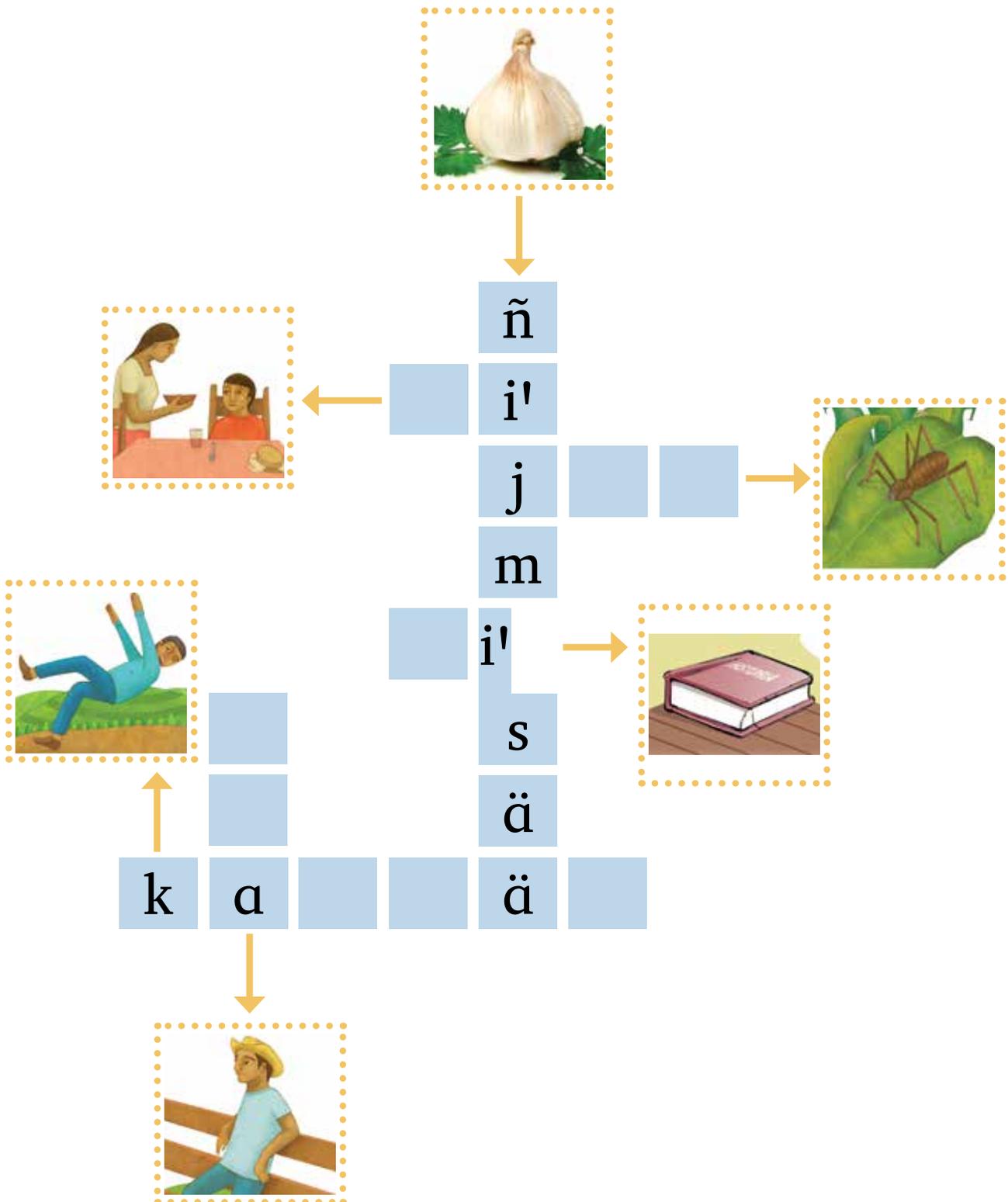
Ñi'jmi'sää

Ta tüü! A' jötu jmøá kə kamiï mi'uo:

Ä ä

Ta 'ne. Jmaá juú amidxan kia' mi'uo.

Ta kiö! Mækian 'uotää nø' kia' mi'uo ø
ii, jötu ri'ein.



Ta 'ñie. A' laji ə ngii juú kia' ti'i jënatöö
ləneə dxəki dxø.

A' jmita ñi'jmi'sää.

Dxø jö rikiaä ki mo.
Töta ë mo jö jmə 'man.
Dxø rikioəna.

Jmineə sa'nəə ñi'jmi'sää.

Kəkö na'ñiø'ø kia' kə tüü'ləgie' mi.
Kə köö lire.
Kə köö roó.

Jö k_i tüü' ləgie' mi mi' ñi'jmi'sää.

Gie kuu.
Tüü'ləgie' kuu 'ñie kuu.
Tüü'ləgie' nadse gieé.

Xi sabøin dxø ørijmøna ta' kie'
ñi'jmi'saää.

Ajie' sabøin dxø.

Bii dxø sabøin.

Dxø kadxøtø'.

Å' ta jmoo dsa lækää fuii pii.

Ta jenuu.

Ta tø'ø iee'.

Ta kie fuii bæø.

Ta jñøø. Jmæá köxin juú kia' juú la.

ñikian jan dsoo ää jøø'

ajie' mi ñi'jmi'sää sa'nøø

kuu bii 'i xiyoö

katän dsoo dsee jë fi'i

xiyoö jödxqæ kamøjää xan'ñon

Gieé dse 'ñie köneø juú. 'Ngo

Ta köö. Jmøá köö juú:

'Ngo

Ta tüü! A' jötu jmøá ke kamiï mi'uo:

Ng ng

Ta 'ne. Jmáá juú æmidxæn kia' mi'uo.

Ta kiö! Mækian juú la kia' mi'uo æ ii,
jötu ri'ein kia' rifa' æ 'nææ rifa'.

' _____ o _____ ii

mi _____ i _____ u

' _____ aa _____ aa'

mi _____ uoo' _____ uoo

_____ uoo _____ uu

Ta 'ñie. Jmæá köxin juú kia' kila köö
'uotää læji æneæ næ' kiee'.







Ta jñøø. Kia' 'uotää köneø ø'natöö la,
makian köxin juú la ølø kuili könea juú ø
ii' dsa.



'Ngo

Köö jmiï katøin jan _____ jøø'
fuiï la ka ngan dsa 'ñii _____
kakuë kalødxi øjö dsa kaløn dsee kian
øfø kui øin.

_____ i øjö kaløfuø dsee
øin økielø jø kajaata' ki bii ka'ua 'ñii
_____, øjie' mañita ë'ritaa
_____ mimiø'ilø, ki
I fuøø wa dsee kaka'.

Gieé dse jñøø köneø juú. Baa

Ta kóö. Jmæá köö juú:

Baa

Ta tüü'. A' jötu jmæá kə kamiï mi'uo:

B b

Ta 'ne. Jmáá juú æmidxæn kia' mi'uo.

Ta kiö! Mækian juú la kia' mi'uo æ ii,
jötu ri'eiñ kia' rifa' æ 'nææ rifa.

_____ aa

_____ oo'

_____ ææ

_____ ææ'

' _____ o

_____ ii

mi _____ i

_____ u

' _____ iö

_____ i

_____ on

ñi'jmi's _____ ä

Ta 'ñie. A' laji ø ngii juú kia' ti'i jënatöö
læneø dxaki dxø.

Ë kamætëin ta'xii rijmoo baa.

ta'dsa øfo' ta'tø'óo ta'dsa noo

A' kia' jmoota baa.

kia' 'mo'o 'mojə kia' jo'mi' kia' wa ñi'

Ë ta' kaletëin rijmoo baa.

ta' xii ta' dsa jəø ta' dsa noo

Xi xan kiee' dsa i jməø baa.

a i maxan xan wa ajie' kəeta

A' juú lø jəø köneø juú la.

baa boo' 'ñiø

Gieé dse gieé köneø juú. Xiipii

Ta köö. Jmæá köö juú:

Xiipii

Ta tüü'. A' jötu jmæá kə kamiï mi'uo:

P p

Ta 'ne. Jmáá juú əmidxən kia' mi'uo.

Ta kiö'. Məkian juú la kia' mi'uo ə ii,
jötu ri'ein kia' rifa' ə 'nəə rifa.

xii _____ ii _____ ə'

_____ aa _____ oo'

_____ əə _____ əə'

Ta 'ñie. A' laji ø ngii juú kia' ti'i jënatöö
læneø dxaki dxø.

1. A' juú yä' kœœ xiipii rilø.

a) Jman jujmii

b) Jujmii kia' juñii

d) Jman juñii

2. A' fa 'nø kœœ jujmii kia' juñii.

a) Jö ritœin dxø

b) Jö rijmøø ajie' gaa kii dsa i ajie'
kœœ

d) Jö rijuú rijëjuú kie' dsa ajie' kœœ
juñii

3. A' fa' 'nə kəe rijmæə 'uo jujmii.

a) Ajie' 'nə ritəin juñii

b) Jölä ajie' rigøe juú kiana

d) Dxøki læ juñii

4. A' ii juú lə köneə juú læ.

a) Jujmii kia juñii

b) Jman juñii

d) Ajie' maa

Ta jñøø. Jmæá köö juú ø ii' dsa kia'
læneø dxi jëla.

Xiipii

Gieé dse jñe köneø juú. Töö'

Målaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Töö'

Ta tüü'. A' jötu jmáá ke kamii mi'uo:

T t

Ta ne. Jmæá juú æmidxan kia' mi'uo.

Ta kiö'. Kië' mi'uo ædxæki kia' kila köö juú jö jmæá ñi jënati'i.

t

_____ ii

k

_____ o'

ö

_____ oo

t

mi _____ öö

t

mæj _____ '

t

_____ öö

Ta 'ñie. Məkian ləjɪ xin juú la kia' juú ø ii.

töö'

to'

too

mɪ töö

jö

Ni _____ yinta mikuii'i.

Jödxøø kato' _____.

Bii jmø jmiüükie' _____.

Å' ra' wa jie'lə ñø _____.

Dsoo dsaana mi'ioo _____.

Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu læji xin juú. Jötu jmæá ko' jie' læ uæn rikøanu najëin ki læ köö juú.

Ñonbiikakiantöö'.

Ta'xiipiñiginko'jmiiñikiantöö'.

Xanjmaamiüükie'töö'.

Dsamækiöötöö'ñiyetæ.

Ajie'madxøntöö'nø.

Gieé dse ñø köneø juú. Yetøø

Mølaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta köö. Jmøá köö juú:

Yetøø

Ta tüü'. A' jötu jmøá kə kamiï mi'uo:

Y y

Ta 'ne. Jmáá juú amídxan kia' mi'uo.

Ta kiö! Mækian juú la kia' mi'uo ø ii jötu ø' kia'. Jmáá ø 'nøø rifø.

_____ **etøø:**

oo:

oo':

Ta 'ñie. A' laji ø ngii juú kia' ti'i jénatöö
læneø dxaki dxø.

1. A' kia' jmoota yetæø

a) Tøø guoo kia' tøøkuú

b) Tøø guoo

d) Kia' tøøkuú

2. È' ta jmoo yetæø

a) Ta' xii pii

b) Ta' mi'

d) Ta' dsoo

3. A' Sali lakua ajie' dxø yetaa

- a) Axasali
- b) Salekiöö
- d) Sañi'

4. A' ii yetaa xa

- a) Yetaa
- b) Yetaa axa miñi Kia' yetaa fi'.
- d) Ajie' maa

5. A' i jmoota kia' yetaa xamiñi

- a) 'F tii kia' 'i nakiöö
- b) 'F fi'
- d) 'F naju'

Ta jñøø. Jmøá köö juú ø ii' dsa kia'
løneø dxi jëla.

Yetaø

Gie gíee' köneə juú. Jle

Məlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jěsa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Jle

Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamii mi'uo:

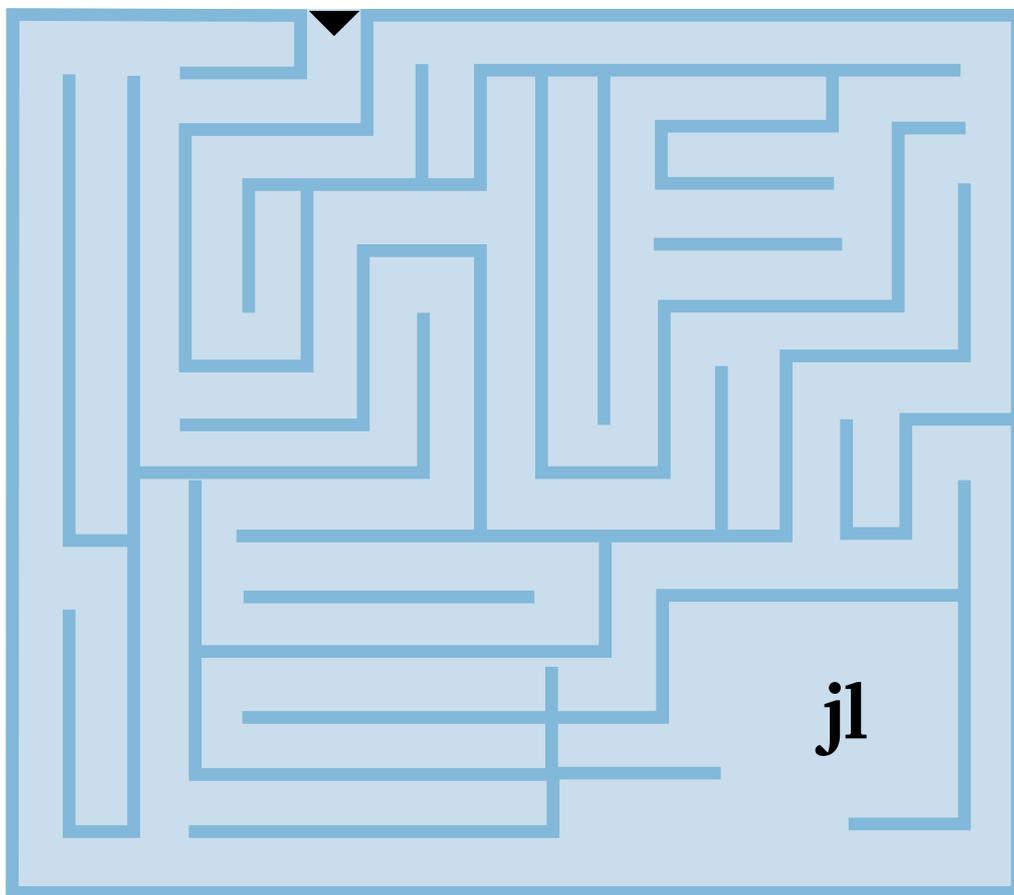
Jl jl

Ta 'ne. Jmáá juú amídxan kia' mi'uo.

Ta kiö! Mækian juú kia' mi'uo ø ii jötu ø' kia' jmæá ø' 'næø rifø.



e



Ta 'ñie. Xi'ta kuikie'ta köö juú adxaki
kia' la kaxin juú. Kui ø' kiöö jökui jmæá ñi
jënati'i jie' la uæn.

jle

jlo

jlu

yeææ

yøø

yøø'

_____ nale kia' guo'.

Tuu se' ajie' á _____.

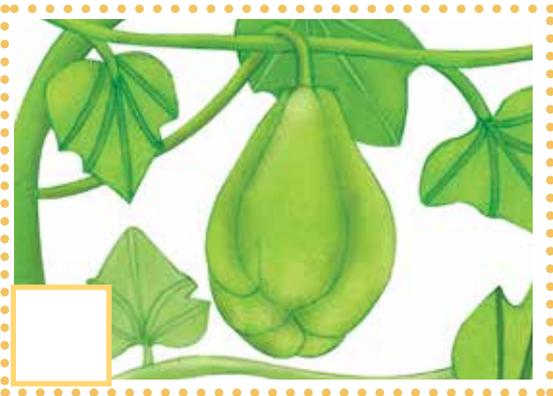
Dsa _____ jërijmææ köö 'ñiø.

_____ nakó koo jmøø.

_____ 'noo 'moñijñi kianu.

Dxibø' sa ngen _____.

Ta jñøø. A' kilə köö nə' la jö jməə lii
'nee əkia' mi'uo ng.



Gie gíee' dse köö köneə juú. Jnii

Ta köö. Jmæá köö juú:

Jnii

Ta tüü! A' jötu jmæá kə kamií mi'uo:

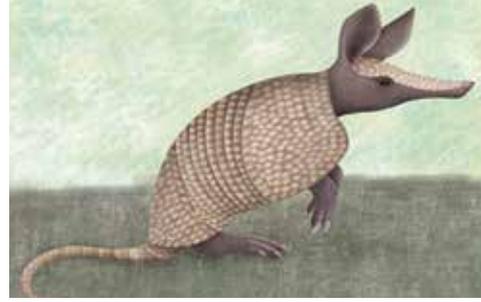
Jn jn

Ta 'ne. Jmæá juú æmidxan kia' mi'uo.

Ta kiö'! Jaa ø'ii mi'uo dxøjëë kia' juú la jötu ø'.

jn	_____	ii	ng	_____	ø
ng			jn		
jn	_____	<u>øø</u>	jn	_____	i
jl			dx		
jl	_____	e	dx	_____	a
jn			ds		

Ta 'ñie. Jmaá juú adxajëë kia' laköö nã'



Ta j'ñøø. Jmáá ko' köxin juú la, køa'
najëin jæa kila köö juú jötu ri'ein kianu
dsa ø' kianu.

Lækuaø'mi'jmiiyøgiisatöjnii.

Kadxajniinataæ'taalækua'möö.

FuiiMo'kuöö 'biijnø'øjnii.

Bii'lønari'nunø'jæatø'jnii.

Jmi'nea'naariunë'kööjnii.

Gie gíee' dse tüü' köneə juú. Miüü

Ta köö. Jmæá köö juú:

Miüü

Ta tüü'. A' jötu jmæá kə kamiü mi'uo:

Ü ü

Ta ñe. Jmaá juú amidxan kia' mi'uo.

Màlaa ri'eiin kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta kiø. Jaa læneø köö juú la jmaá ëë kiee'.



Xiipii kuu' mi sü'.

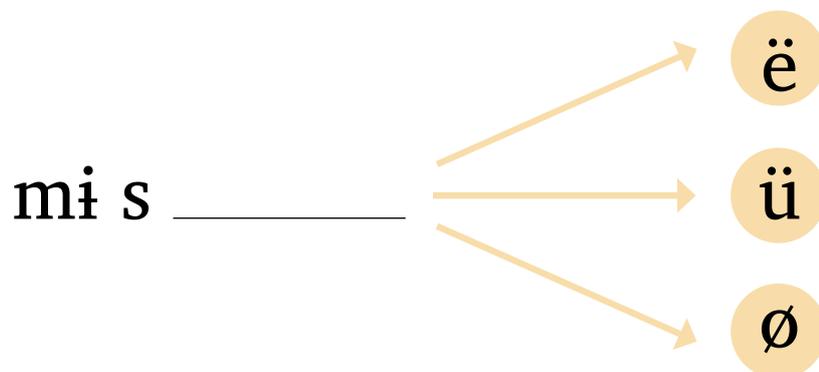
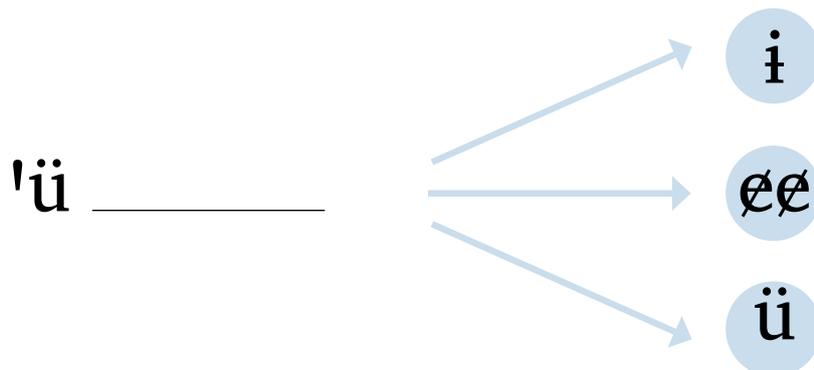
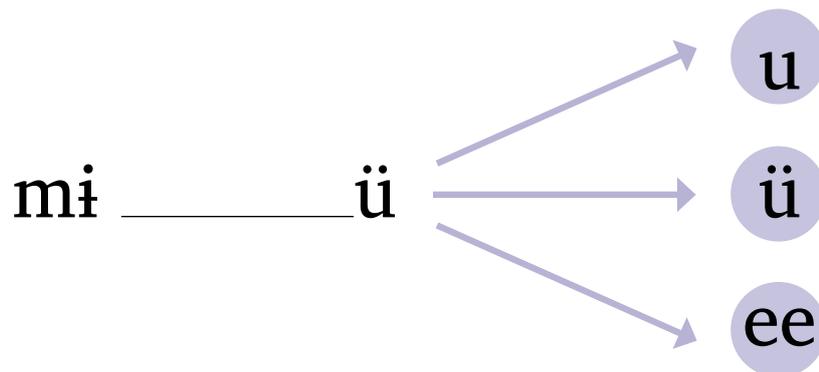


Mi sü' kia' mi üu kuuta.



Bii xø miüü dxøfi.

Ta 'ñie. Makian juú la kia' kamiï mi'uo
ødxøki, jaa laji mi'uo ønatöö.



Ta jñøø. Mækian xin juú la kia' juú
ødxaki.

míüü

mí sü

kalejää

'üü

ñi'jmisää

Xiyoö jää _____ jödxø.

Xø'ñoo ii ë' kiee' _____.

Xa' míüü abii _____.

Jënuu xa _____.

Løkua øjmøøna mo köna _____.

Gie gíee' dse 'nə köneə juú. Ö' wíí

Málaa ri'ein kía' rijmaa uo' jujmii kíaá.
Jo jie' la uoo jie' la jésa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Ö' wíí

Ta tüü! A' jötu Jmáá kə kamií mi'uo:

W w

ï ï

Ta 'ne. Jmáá juú amídxan kia' mi'uo.

Ta kiö'! Mækian læji xin juú la kia köö
juú jëlajî tüü' anatóö

_____ dxø rijmána ö'.

wïï

jmi

Bii _____ jënale dsoo kie' ye'un.

wi

mijmi

Bii jma' _____ kia' 'i dxii.

'moo'

mi wii

Ma'jie' wïi jnø' köö _____ bæ.

jmi

ö' wïï

Ta kiö. Jmaá köö juú kia' mi'uo la, jmaá ñi jénatii koó.

w

í

í

ö'

í

w

j

ä

ä

í

w

í

w

í

í

í

w

í

m

í

Ta jñøø. A' kianu dsa ø' kianu læji xin juú. Jötu, jmæá kö jie' læ uen rikøanu najëin ki læköö juú.

Dsafuiijmooö'wïixøjmiï.

Ajie'ma'neøö'wïï

Biibi'ö'wïilækuarিংenaë'.

Dseeeyeajie'ringenö'wïï.

'Nærili'dxøö'wïixøjmiï.

Gie gíee' dse kiö' köneə juú. Míro

Ta köö. Jmáá köö juú:

Míro

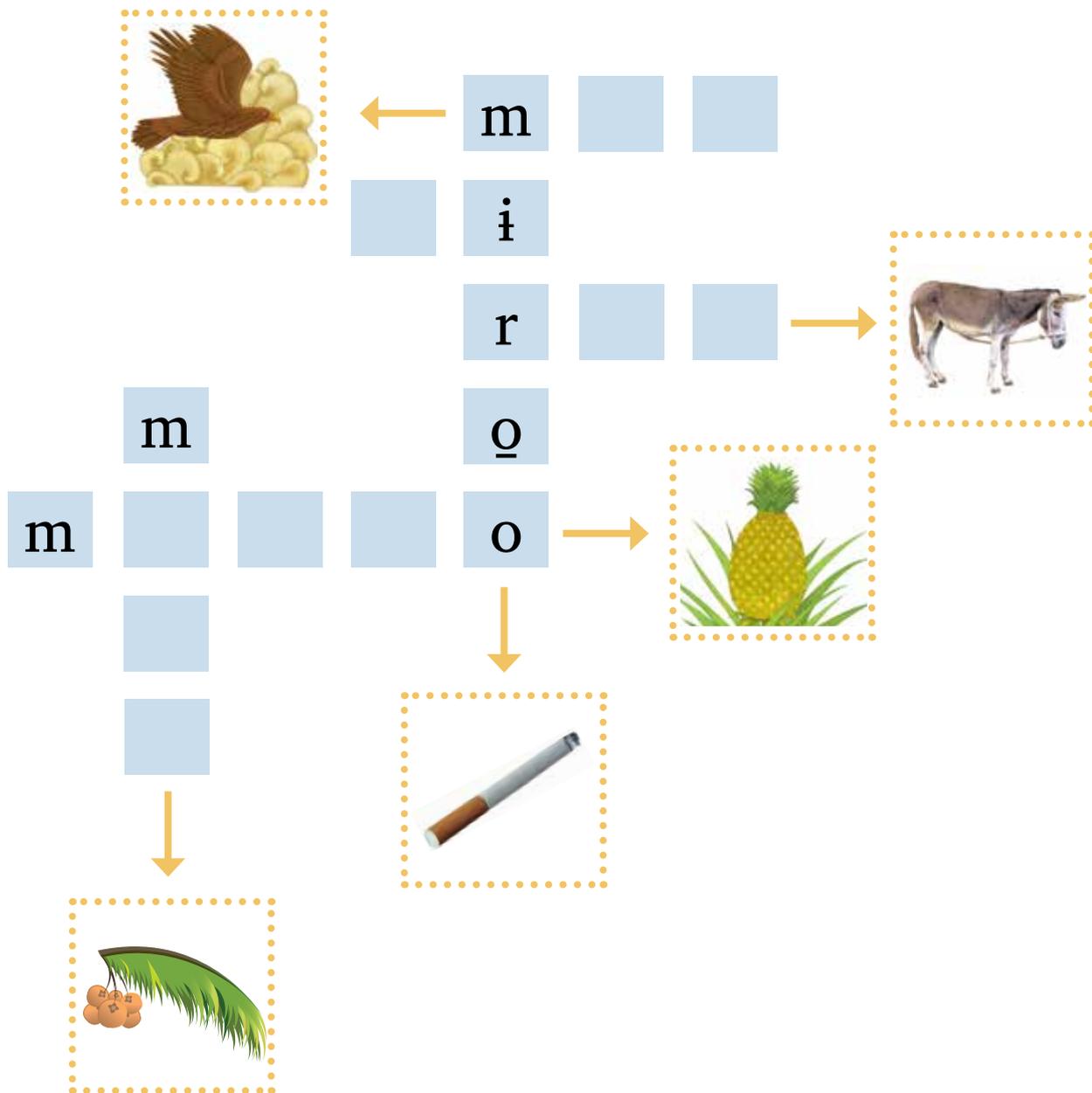
Ta tüü'. A' jötu jmáá kə kamií mi'uo:

R r

Ta 'ne. Jmaá juú amídxan kia' mi'uo.

Málaa ri'eiñ kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta kiö'! Mækian 'uotää nø' jënati'i, jötu ri'ein.



Ta 'ñie. Məkian xin juú la kia' juú
ənatöö kia' nə'.

_____ la xə

kiö' t̥e̥.



miroo

Dsoo ää kaj̥i kam̥i

_____ jödxəə.



fuii

Biili _____

Mo'kuöö.



roo'

Ta 'ñie. 'Nøø jəə köneə juú laji xin juú la jötu riti'i jënatoö.

Ajie' dxø rijëna miroo.

Ta'dsa i ji miroo satää dsoo kiee' jë sauoo dxitə'.

Dsa i ji miroo bii kalədx*i* sa'uaa.

Miroo

Ajie' dxø rijëna miroo ki satäana dsoo.

Ta'dsa i ji miroo satää dsoo kiee' jë sauoo dxitə' ki' bii sakian ñi.

Ajie' a køe migii kiee' dsa i bii ji' miroo. Dsa i ji miroo bii kalədx*i* sa'uaa ləkua əngi sajë amaxə' dxitə' jë sa'laa mirijë' ko' miroo.

Əjö yä' rixə xi'i ə ajie' dxø rijëna roo kuu əkiena miroo dxø rikiena ə dxø rikina.

Gie gíee' dse 'ñie köneə juú. Jëë

Màlaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta köö. Jmáá köö juú:

Jëë

Ta' tüü! A' jötu jmáá kə kamií mi'uo:

Ë ë

Ta 'ne. Jmáá juú amidxan kia' mi'uo.

Ta kiö'. 'Nøø jaa ta' mi'uo la, laji juú la.

jëë	ö' wïï	roo'
'ëë	mi <u>roo</u>	ro <u>o</u>
'ë	mi <u>töo</u>	to <u>o</u>

n	f	ø	a	n	ö'	w	m	m	b
x	i	w	q	o	l	o	ï	ï	c
d	ö'	n	j	t	o	<u>o</u>	r	'ë	z
y	j	ë	ë	'ë	u	i	<u>o</u>	d	p
r	m	ï	ï	e	ë	i	o	o'	m
d	ø	ï	r	m	i	t	ö	ö	i
x	w	q	l	r	<u>o</u>	<u>o</u>	j	i	i
ö'	a	a	r	o	o'	ø	m	x	f

Ta 'ñie. Mækian kila köxin juú kia' tɛ nanɛin juú la.

Bii natə' _____ ɛ'tuu kiee.

jëë

Xan _____ kuii.

'ëë

Jödxəə ñina'moö' nikian köö
_____ 'mo.

'ë

_____ kiee' sejödsee
kiana nalɛ ko' xə'mo.

jëë'

Rilan köö tuu _____.

ein

Ta jñøø. Kia' 'uotää köneə juú, ø'natöö la, makian köxin juú la ølə kuili köneə juú ø ii' dsa.

Jëë

Xan xə köö
_____ kiee',
økajmə 'ñii kia'
xə'ə kia' kiöö
øñikie'.



Ləñii jəkuüi, ñon kajməə kofo'
ñikie' jo'moja kakiee ñi'kiöö jökale
_____, ajö xan kajo köö.

Jmoo ñi, jëdxøle ñi _____ kakøa
ajö ləjəin 'nə'ə rikiee ñi jëë kiee xan.

Xan ajie' kakuo' juú ki ajie' bæa
_____, øjö kaguee mii ñijëë kiee'.

Gie gíee' dse jñøø köneæ juú. Uo' í kiö'

Ta köö. Jmæá köö juú:

Uo' í kiö'

Ta tüü! A' jötu jmæá kə kamií mi'uo:

Ö' ö'

Ta 'ne. Jmáá juú æmidxøn kia' mi'uo.

Málaa ri'eiñ kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' la uoo jie' la jësa ian ñi'

Ta kiö'! Jmáá juú adxajëë kia' laköö nã'.











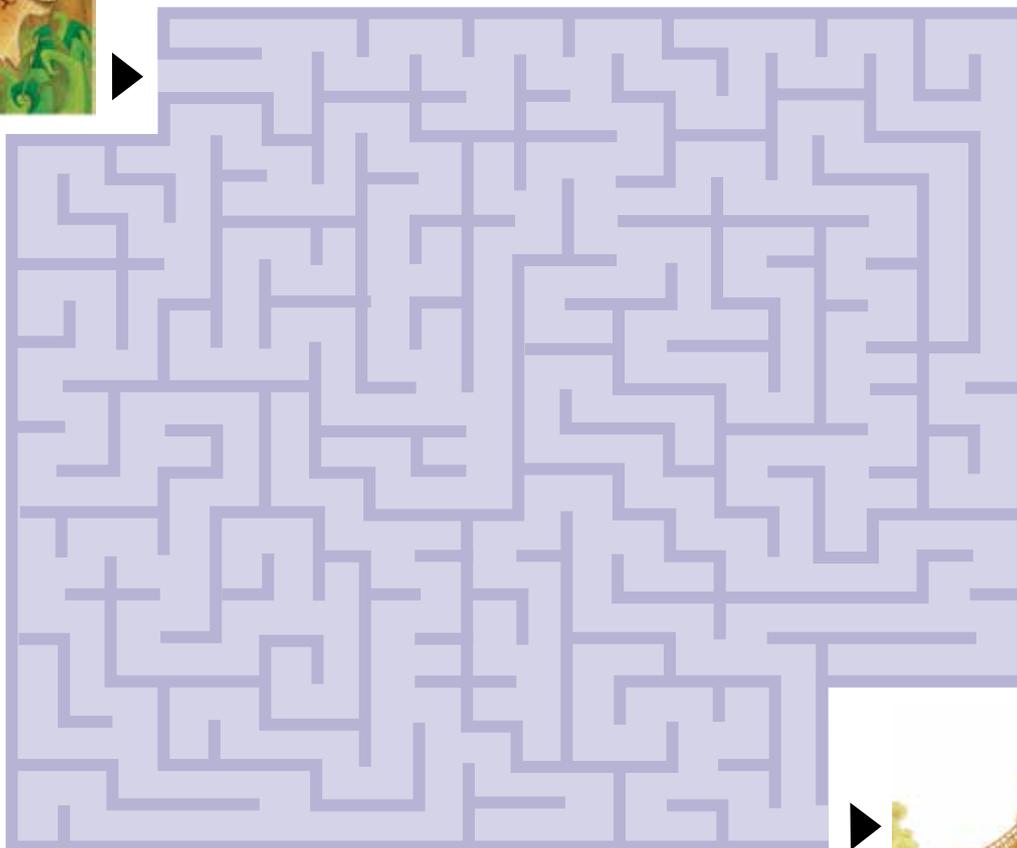


Ta 'ñie. Jmáá köö juú ø ïï' dsa kia' læneø dxi jëla.

Málaa ri'ein kia' rijmaa uo' jujmii kiaá.
Jo jie' læ uoo jie' læ jësa ian ñi'

Kii

Ta jñøø. Jmáá köfo' kiee' iee' kuidxáá' ö' wïï, jötu rijmaá köxin juú kia' 'uotää iee' kia' ö' wïï.



Gie giee' dse gieé köneə juú. A kəa juú

Ta köö. Jaa jəə ə kəa juú la, ləji juú ə natöö la, jötu ti'i kia' 'noo ë'.

- A' jmií kië'
- 'Uotää dsa i kajməə
- A' oora kajməə ə kəa juú
- 'Uotää dsa ikuoo
- A'fə'

Mo'kuöö', jmií gie see' jan, oora jñøø, ləsa'ləə.

Saa:

Migøana kianu i ajie' mijəna 'nø, lena rifəna 'nø ájie'
jənu kujii dx 8 əə kiaa rujmii, akiri gøana ko' oora
jñe miri nøø rimaa ə'fa.

Tëe

Ta tüü'. Jmaá köö ø køa juú.



Ta köö. Jaa jie' natöö læji juú ø ngii jötu ti'i kia' 'noo ë'.

Uo'tää ta' ø ø'ta'.

Uo'tää dsa i jmaa ta' ø ø'.

Lønea ta' ø jë'ë.

Kuu mə'əkan kia' dxin

¿Xi'maá ətəfo' tǎnu dsoo kiee' mə'əkan?

¡Ajie' ma'nə rixi'ri'inu bii,
mäkin'uaa!

Kəena dxø ta'kiaá ajie' kan kii

Tə'oo. Juan Acevedo Martínez
Tə'oo Kian mə'ə

Fi jəø juii uo'i tüü'
Fuü
Mo'kuöö, mingi ñikuü'

Ta tüü'. Jmaá köö ə jë juú əlø əxə
sa'nää ó sali tɛ əköö ta ə'neə kie' dsa.

Notas

Ji klee' dsa bein



**INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS**

**Empiezo a leer y escribir en mi lengua.
Jujmii sureste medio**

HOJA DE AVANCES



Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre(s)

Marque con una paloma las habilidades que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad

RFE o CURP

Lecciones

Expresa oralmente la idea general de un texto.



Completa frases.



Copia palabras.



Identifica las letras del alfabeto.



Completa palabras.



Completa textos con palabras.



Copia frases.



Lee y escribe pequeños textos.



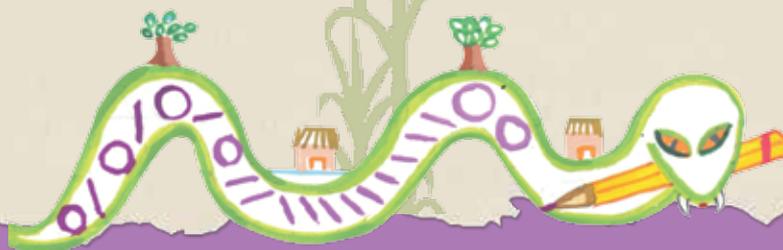
Hago constar que se completó satisfactoriamente este libro.

Fecha _____

Nombre y firma del asesor o de la asesora

En este material encontrarás diferentes actividades con el propósito de iniciar el aprendizaje de la lectura y escritura, descubrirás diferentes tipos de ejercicios que te permitirán escribir palabras y frases que te ayudarán después a escribir textos.

Jaa ji la ridxanu ñoo ii ta pii alajö li rimalaa rikenu ri'eiñ kia' rijmaá uo'. Ridxanu ñoo ii arijmaá aritenu rijmaá juú kia' xin juú arijmaá köfo' kianu miri'ái' arijmaá könea juú.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Ate'xa



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

jujmii • chinanteco del Sureste Medio • jujmi • chinanteco del Sureste Medio • jujmii